

August 31, 2020 Transcript—Bishop Update: Invitation to Mass

Well hello—it's always good to spend a few moments visiting with you, and this week I'd like to return to something I've spoke about in a previous video with you, but it's become even, I think, more significant recently with more data that we're getting from sources that are collecting information around Mass going. There was a recent article that reported that, in the last four months since we've been having a return to public Masses across the country, there's not really been any significant outbreaks of COVID related to people going to Mass, and that includes 17,000 parishes across the United States with over a million Masses. So that's pretty significant, and they trace it to just the care that we're giving in our churches to maintaining social distancing, wearing masks and washing your hands. Those are things that really do make a difference, and it's good to see that. And I noticed that in our diocese, we take that very seriously. So one of the things I'd like to offer for your consideration is that if you haven't come back to Mass, to prayerfully think about that given the data that we have. Of course nothing is totally risk free, and if you still do feel afraid to come back—you may have an underlying condition or you may be elderly—I understand that, and that's why the dispensation from the Sunday obligation is still in effect. But given the data that we're getting now, that we've been doing this now for four months across the country, and things are looking pretty good, I just wanted to share that with you and invite you to prayerfully ponder coming back to Mass. You know, the Eucharist is so essential to our lives, and I just am concerned that many of you have not been able to receive the Eucharist, have not been able to worship in the parish community. So prayerfully think about that.

In the meantime, know of my deep gratitude for all of you and for your perseverance in these challenging times, and also for your prayers. Please be assured that I continue to pray for all of you daily. May God bless you!

31 de agosto de 2020 Transcripción—Actualización del Obispo: Invitación a Misa

Bueno... ¡Hola nuevamente!, siempre es bueno pasar unos momentos con ustedes, y esta semana me gustaría volver a algo de lo que he hablado en un video anterior a ustedes, pero se ha vuelto aún más significativo recientemente con más datos que estamos obteniendo de fuentes que están recopilando información sobre la asistencia a Misa.

There was a recent article that reported that, in the last four months since we've been having a return to public Masses across the country, there's not really been any significant outbreaks of COVID related to people going to Mass, and that includes 17,000 parishes across the United States with over a million Masses. Así que esto es bastante significativo, incluso se está rastreando hasta el cuidado que estamos dando en nuestras iglesias para mantener el distanciamiento social, usar cubrebocas, y lavarse las manos. Estas son cosas que realmente hacen la diferencia, y es bueno ver esto. Me di cuenta de que, en nuestra Diócesis, nos lo tomamos muy en serio. Así que una de las cosas que me gustaría ofrecer para su consideración es que, si no ha vuelto a Misa, reflexione y haga oración en cuanto a los datos que hemos obtenido.

Por supuesto, nada es totalmente libre de riesgo, y si todavía siente miedo de volver —ya sea que tenga una condición limitante o es una persona de la tercera edad—lo entiendo, y es por esto por lo que la dispensación de la obligación dominical sigue vigente. Pero dados los datos que estamos recibiendo ahora, y que hemos estado haciendo durante cuatro meses en todo el país, las cosas se ven bastante bien, sólo quería compartirlo con ustedes e invitarlos a meditar con oración en volver a la Misa. La Eucaristía es tan esencial para nuestra vida, y me preocupa que muchos de ustedes no hayan podido recibir la Eucaristía, no hayan podido hacer adoración en su comunidad parroquial. Así que con espíritu de oración reflexione en esto.

Mientras tanto, sepan de mi profunda gratitud por todos ustedes y por su perseverancia en estos tiempos difíciles, y también por sus oraciones. Por favor, tengan la seguridad de que sigo orando por todos ustedes todos los días. ¡Que Dios te bendiga!

Diapositivas:

*Actualizaciones de la Diócesis sobre COVID-19 las puede encontrar en:
kcsj catholic.org/coronavirus-updates*